

# 守望相助共克疫情 携手同心推进合作

## ——在金砖国家领导人第十二次会晤上的讲话

(2020年11月17日,北京)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的普京总统,  
尊敬的莫迪总理,  
尊敬的拉马福萨总统,  
尊敬的博索纳罗总统:

首先,感谢普京总统和俄罗斯政府为这次金砖国家领导人会晤所做精心安排。当前,世纪疫情和百年变局交织,国际格局深刻演变。在这样一个重要时刻,我们举行这次会晤,共商抗疫合作大计,共绘金砖发展蓝图,具有特殊重要意义。

回顾全球,疫情使各国人民生命安全和身体健康遭受巨大威胁,全球公共卫生体系面临严峻考验,人类社会正在经历百年来最严重的传染病大流行。国际贸易和投资急剧萎缩,人员、货物流动严重受阻,不稳定不确定因素层出不穷,世界经济正在经历上世纪30年代大萧条以来最严重的衰退。单边主义、保护主义、霸凌行径愈演愈烈,治理赤字、信任赤字、发展赤字、和平赤字有增无减。

同时,我们坚信,和平与发展的时代主题没有改变,世界多极化和经济全球化的时代潮流也不可能逆转。我们要为人民福祉着想,秉持人类命运共同体理念,用实际行动为建设美好世界作出应有贡献。

——我们要坚持多边主义,维护世界和平稳定。历史昭示我们,恪守多边主义,追求公平正义,战乱冲突可以避免;搞单边主义、强权政治,纷争对抗将愈演愈烈。如果无视规则和法治,继续大搞单边霸凌、“退群毁约”,不仅违背世界人民普遍愿望,也是对各国正当权利和尊严的践踏。

面对多边和单边、公道和霸道之争,金砖国家要坚定维护国际公平正义,高举多边主义旗帜,捍卫联合国宪章宗旨和原则,维护以联合国为核心的国际体系,维护以国际法为基础的国际秩序。各国应该超越意识形态,尊重彼此根据自身国情

选择的社会制度、经济模式、发展道路。要倡导共同、综合、合作、可持续的安全观,通过协商和谈判化解分歧,反对干涉内政,反对单边制裁和“长臂管辖”,共同营造和平稳定的发展环境。

——我们要坚持团结协作,合力克服疫情挑战。当前,病毒仍在全球肆虐,疫情还在不断反复,夺取全球抗疫胜利仍需付出艰苦努力。经过近一年的抗疫斗争,许多国家在疫情防控方面积累了宝贵经验,在药物和疫苗研发上取得了显著进展。近一年的抗疫实践证明,只要团结一心、科学防治,病毒传播可以控制,疫情影响能够克服。

我们要坚持人民至上、生命至上,调集一切资源、尽一切努力保护人民生命安全和身体健康。要加强国际联防联控,分享疫情信息,交流抗疫经验,遏制病毒传播。要支持世界卫生组织发挥关键领导作用。中国企业正在同俄罗斯、巴西伙伴合作开展疫苗三期临床试验,我们也愿同南非、印度开展有关合作。中方已经加入“新冠肺炎疫苗实施计划”,将在这个平台上同各国特别是其他发展中国家分享疫苗。我们愿积极考虑向有需要的金砖国家提供疫苗。为推动金砖国家疫苗研发中心建设,中方已经设立疫苗研发中心,愿通过线上线下相结合方式,推进五国疫苗联合研发和试验、合作建厂、授权生产、标准互认等工作。我倡议五国召开传统医药研讨会,探索传统医药在新冠肺炎防治方面的作用,为全球疫情防控增添有力武器。

事实证明,将疫情政治化、污名化,搞“甩锅”、推责,干扰的是全球合作抗疫大局。我们要推动以团结取代分歧,以理性消除偏见,扫除“政治病毒”,凝聚起各国携手抗疫的最大合力。

——我们要坚持开放创新,促进世界经济复苏。根据国

际货币基金组织预测,今年世界经济将萎缩4.4%,新兴市场国家和发展中国家将经历60年来首次负增长。一手防疫情,一手稳经济,是各国刻不容缓的任务。我们要在确保安全前提下,积极推进经济复苏,在疫情防控常态化中实现经济社会活动有序开展。要加强宏观经济政策协调,推动落实“人员与货物跨境流动便利化倡议”,保障产业链、供应链安全畅通,助力各国复工复产、恢复经济。

利用疫情搞“去全球化”,鼓吹所谓“经济脱钩”、“平行体系”,最终只会损害本国和各国共同利益。当前形势下,我们要坚定不移构建开放型世界经济,维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制,反对滥用国家安全之名行保护主义之实。要利用好疫情催生的新业态新模式,加强科技创新合作,营造开放、公平、公正、非歧视的营商环境,共同实现更高质量、更具韧性的发展。

中方愿同各方一道加快建设金砖国家新工业革命伙伴关系。我们将在福建省厦门市建立金砖国家新工业革命伙伴关系创新基地,开展政策协调、人才培养、项目开发等领域合作,欢迎金砖国家积极参与。近期,中方发起了《全球数据安全倡议》,推动共建和平、安全、开放、合作、有序的网络空间,促进数字经济健康发展,希望得到金砖国家支持。

——我们要坚持民生优先,推进全球可持续发展。发展是解决一切问题的总钥匙。无论是消除疫情影响、重回生活正轨,还是平息冲突发展,解决人道主义危机,根本上都要靠以人民为中心的发展。世界银行预测,2020年全球人均收入将下降3.6%,8800万至1.15亿人将因疫情陷入极端贫困。

我们要直面疫情挑战,推动国际社会将落实《联合国2030年可持续发展议程》置于国际发展合作核心,将消除贫困作为首要目标,让资源更多向减贫、教育、卫生、基础设施建设等领

域倾斜。要支持联合国发挥统筹协调作用,推动构建更加平等均衡的全球发展伙伴关系,让发展成果更多惠及发展中国家,更好满足弱势群体需求。

——我们要坚持绿色低碳,促进人与自然和谐共生。全球变暖不会因疫情停下脚步,应对气候变化一刻也不能松懈。我们要落实好应对气候变化《巴黎协定》,恪守共同但有区别的责任原则,为发展中国家特别是小岛屿国家提供更多帮助。中国愿承担与自身发展水平相称的国际责任,继续为应对气候变化付出艰苦努力。我不久前在联合国宣布,中国将提高国家自主贡献力度,采取更有力的政策和举措,二氧化碳排放力争于2030年前达到峰值,努力争取2060年前实现碳中和。我们将说到做到!

各位同事!

不久前,中共十九届五中全会审议通过了关于制定第十四个五年规划的建议,提出全面建成小康社会奋斗目标将如期实现,明年中国将开启全面建设社会主义现代化国家新征程,我们将科学把握新发展阶段,坚定贯彻新发展理念,积极构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局。我们将下大气力扩大内需,全面深化改革,推动科技创新,为国内经济发展增添动力。中国开放的大门不会关闭,只会越开越大。我们将更加积极地融入全球市场,更加主动地深化对外合作,为世界经济复苏发展创造更多机遇和空间。

我们都在同一艘船上。风高浪急之时,我们更要把准方向,掌握好节奏,团结合作,乘风破浪,行稳致远,驶向更加美好的明天。

谢谢。

(新华社北京11月17日电)

## 习近平向缅甸全国民主联盟主席昂山素季致贺信

新华社北京11月17日电 11月16日,中共中央总书记习近平致信缅甸全国民主联盟主席昂山素季,祝贺她领导的缅甸全国民主联盟在近期举行的选举中蝉联执政。

习近平在贺信中说,欣闻缅甸近期顺利举行大选,你领导缅甸全国民主联盟取得佳绩,我谨向你和缅甸人民致以诚挚祝贺。相信在你的领导下,缅甸全国民主联盟一定会在实现国家繁荣富

强的崇高事业中取得更大成就。

习近平指出,中缅是山水相连、胞波情深的好邻居。今年两国共同庆祝建交70周年。年初,我对缅甸成功进行国事访问,我们一致同意构建中缅命运共同体,开启了中缅关系新时代。新冠肺炎疫情发生后,我们两党两国相互支持,守望相助,用实际行动诠释了患难与共、同舟共济的命运共同体精神。

习近平强调,中国共产党同缅甸

全国民主联盟保持密切友好往来,为两国关系健康稳定发展发挥了重要作用。中方高度重视发展两党两国关系。我愿同主席女士共同努力,加强对两党两国关系的政治引领,深化执政党交流互鉴,推进共建“一带一路”和中缅经济走廊框架内各领域务实合作,维护好边境和平安宁,推动中缅命运共同体结出丰硕成果,更好造福两国和两国人民。

## 坚定不移走中国特色社会主义法治道路 为全面建设社会主义现代化国家提供有力法治保障

(上接第一版)要深化司法责任制综合配套改革,加强司法制约监督,健全社会公平正义法治保障制度,努力让人民群众在每一个司法案件中感受到公平正义。要加快构建规范高效的制约监督体系。要推动扫黑除恶常态化,坚决打击黑恶势力及其“保护伞”,让城乡更安宁、群众更安乐。

习近平强调,要坚持统筹推进国内法治和涉外法治。要加快涉外法治工作战略布局,协调推进国内治理和国际治理,更好维护国家主权、安全、发展利益。要强化法治思维,运用法治方式,有效应对挑战,防范风险,综合利用立法、执法、司法等手段开展斗争,坚决维护国家主权、尊严和核心利益。要推动全球治理变革,推动构建人类命运共同体。

习近平指出,要坚持建设德才兼备的高素质法治工作队伍。要加强理想信念教育,深入开展社会主义核心价值观和社会主义法治理念教育,推进法治专门队伍革命化、正规化、专业化、职业化,确保做到忠于党、忠于国家、忠于人民、忠于法律。要教育引导法律服务工作者坚持正确政治方向,依法依规诚信执业,认真履行社会责任。

习近平强调,要坚持抓住领导干部这个“关键少数”。各级领导干部要坚决贯彻落实党中央关于全面依法治国

的重大决策部署,带头尊崇法治、敬畏法律,了解法律、掌握法律,不断提高运用法治思维和法治方式深化改革、推动发展、化解矛盾、维护稳定、应对风险的能力,做尊法守法守法律法的模范。要力戒形式主义、官僚主义,确保全面依法治国各项任务真正落到实处。

习近平指出,推进全面依法治国是国家治理的一场深刻变革,必须以科学理论为指导,加强理论思维,不断从理论和实践的相结合上取得新成果,总结好、运用好党关于新时代加强法治建设的思想理论成果,更好指导全面依法治国各项工作。

李克强在主持会议时指出,习近平总书记的重要讲话全面总结了党的十八大以来法治建设取得的成就,深刻阐明了深入推进新时代全面依法治国的重大意义,系统阐述了新时代中国法治建设一系列重大理论和实践问题,对当前和今后一个时期全面依法治国工作作出了战略部署,具有很强的政治性、思想性、理论性,是指导新时代全面依法治国的纲领性文献。要认真学习领会和贯彻落实。要增强“四个意识”,坚定“四个自信”,做到“两个维护”,把会议精神转化为做好全面依法治国各项工作的强大动力,转化为

推进法治建设的思路举措,转化为全面建设社会主义法治国家的生动实践,不断开创法治中国建设新局面。

王沪宁在总结讲话中表示,习近平总书记重要讲话高屋建瓴、视野宏阔、内涵丰富、思想深刻,体现了深远的战略思维、鲜明的政治导向、强烈的责任担当、真挚的为民情怀,是指导新时代全面依法治国的纲领性文献。要全面准确把握学习领会习近平法治思想,牢牢把握全面依法治国政治方向、重要地位、工作布局、重点任务、重大关系、重要保障,切实在全面依法治国各项工作中加以贯彻落实。

中央宣传部、生态环境部负责同志,北京、上海、浙江、广东4省市党委全面依法治省(市)委员会办公室主任作交流发言。

中共中央政治局委员、中央书记处书记,全国人大常委会有关领导同志,国务委员,最高人民法院院长,最高人民检察院检察长,全国政协有关领导同志等出席会议。

中央全面依法治国委员会,各省市区和计划单列市、新疆生产建设兵团党委全面依法治省(区、市、兵团)委员会主任,中央和国家机关有关部门、有关人民团体、中央军委机关有关部门主要负责同志等参加会议。

各国主权、安全和领土完整,致力于通过和平方式解决争端。拓展人文交流合作,深化民间友好。领导人同意,继续就重大国际地区问题密切沟通,坚持多边主义,完善全球治理,维护以联合国为核心的国际秩序,维护以世界贸易组织为代表的多边贸易体制,推动构建人类命运共同体。

五国领导人还听取了金砖国家相关机制负责人工作报告。

会晤通过了《金砖国家领导人第十二次会晤莫斯科宣言》。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加会晤。

## 李克强主持召开经济形势专家和企业家座谈会强调

# 深入分析形势 科学把握政策 推动经济稳定恢复和平稳持续发展

韩正出席

新华社北京11月17日电 11月16日,中共中央政治局常委、国务院总理李克强主持召开经济形势专家和企业家座谈会,分析当前经济形势,就做好下一步经济工作听取意见建议。

中共中央政治局常委、国务院副总理韩正出席。

座谈会上,王昌林、许思涛等专家和正泰集团、联影医疗科技公司、永辉超市负责人发了言。大家谈了对经济形势和外部环境的看法,认为国家减税降费政策效果好,对实体经济特别是中小微企业脱困非常重要。大家还就宏观政策、支持创新和供应链建设等提出建议。

李克强说,今年经济发展的困难特殊,成绩非常不易。在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,各地区各部门贯彻党中央、国务院决策部署,扎实做好“六稳”工作、全面落实“六保”任务,宏观调控与微观需求紧密结合,突出围绕市场主体特别是中小微企业和个体工商户,创新实施直达机制,助企纾困和激发市场主体

活力并重,宏观政策有力有效、及时合理,上亿市场主体也展现出强大韧性,人民群众勤劳实干,各方面共克时艰,稳住了经济和就业基本盘。当前国内外形势仍然复杂严峻,既要坚定信心,又要做好应对困难挑战的充分准备。要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,落实党的十九届五中全会精神和部署,深入贯彻新发展理念,勇担挑战,精准做好常态化疫情防控,巩固经济恢复性增长态势,促进经济运行恢复到合理区间,推动高质量发展,构建新发展格局。

李克强指出,要在继续落实好规模性纾困政策的基础上,认真分析宏观经济走势和国内外环境变化,倾听市场主体和人民群众呼声,统筹考虑下一步宏观政策,增强政策有效性和可持续性。把政策资源用在刀刃上,更有针对性支持市场主体特别是中小微企业、个体工商户,更有效保障和改善民生。

李克强说,我国具有强大的国内市场,要站稳扩大内需的战略基点。企业

要增强市场意识,既适应经济结构和消费升级趋势,促进产品和服务迈向中高端,又发挥性价比优势,注重开拓下沉市场特别是县乡市场,满足量大面广的基层需求,提升民生品质。发挥有效投资关键性作用,调动社会力量积极参与,谋划实施一批重大项目和民生工程。

李克强指出,越是在复杂困难的情况下,越要推进改革开放。深化“放管服”等各项改革,加快打造市场化法治化国际化营商环境,推进大众创业、万众创新,更多汇聚民智民力,更大激发市场主体活力和社会创造力。推动高水平对外开放,与相关国家一道以刚签署的《区域全面经济伙伴关系协定》为契机,共同推动建设这一世界上最大的自贸区,以实际行动维护多边贸易体制,使自由贸易的大道、正道更加畅通。有关部门要抓紧做好推动协定落实生效的后续工作,兑现我们的承诺。拓展多元化国际合作,稳定产业链供应链,实现互利共赢。

孙春兰、胡春华、刘鹤、王勇、王毅、肖捷、赵克志、何立峰参加座谈会。

## 为维护多边主义注入“金砖能量”

施普皓

11月17日,金砖国家领导人第十二次会晤以视频方式举行,国家主席习近平出席并发表重要讲话,提出要为维护多边主义方面发挥重要作用。

金砖国家始终秉持开放、包容、合作、共赢的精神,持续深化经贸、政治、安全、人文交流“三轮驱动”合作。多年来,金砖国家合作机制的快速发展,不仅提升了新兴市场国家和发展中国家在国际事务中的话语权,更为推动全球治理体系变革、维护国际和平稳定和构建人类命运共同体作出了重要贡献。

会晤期间,中方提出了五点主张,即“坚持多边主义,维护世界和平稳定”“坚持团结协作,合力克服疫情挑战”“坚持开放创新,促进世界经济复苏”“坚持民生优先,推进全球可持续发展”“坚持绿色低碳,促进人与自然和谐共生”。中方提出的“五个坚持”,

从已成为了国际社会普遍关心的问题。许多国家呼唤合作共赢的多边主义精神回归,希望金砖国家能够在维护多边主义方面发挥重要作用。

金砖国家始终秉持开放、包容、合作、共赢的精神,持续深化经贸、政治、安全、人文交流“三轮驱动”合作。多年来,金砖国家合作机制的快速发展,不仅提升了新兴市场国家和发展中国家在国际事务中的话语权,更为推动全球治理体系变革、维护国际和平稳定和构建人类命运共同体作出了重要贡献。

会晤期间,中方提出了五点主张,即“坚持多边主义,维护世界和平稳定”“坚持团结协作,合力克服疫情挑战”“坚持开放创新,促进世界经济复苏”“坚持民生优先,推进全球可持续发展”“坚持绿色低碳,促进人与自然和谐共生”。中方提出的“五个坚持”,

为金砖国家以及国际社会在应对和平稳定、疫情挑战、经济复苏、民生发展、气候变化等现实问题上提供了中国方案,展现了中国作为负责任大国应有的担当。

如今,世界已经成为一个各国相互依存、相互融合的利益共同体,谁也无法独善其身。面对新冠肺炎疫情的现实挑战与全球经济的下行压力,世界各国必须平等相待,互帮互助,才能携手共渡难关。此次金砖国家领导人会晤进一步强调了金砖国家合作机制,让金砖国家之间的伙伴关系变得更加紧密,同时也向全世界传达了倡导和践行多边主义的有力信号,为国际秩序回到正轨注入了强大动力。